

# **ישראל קוסטנר וחנה סנש: מי באמת היה הגיבור -ומי הבוגד**

מלכתחילה נתפשה סנש כז'אן ד'ארק מקומית וקוסטנר הפר סמל לבגידה. הניסיון לשנות את הדימוי שלהם מוכח שהמאבק על זיכרון השואה עדין לא נשלם

דן לאור הארץ, מוסף ספרים, 18.10.2013

**"שניהם יצאו לדרכם/ מי מהם ישוב בזיגד? נתן אלתרמן: "דרך, דרך נתיבת", "לוח הארץ"  
לשנת תש"ב**

שני יהודים מבודפשט יצאו לדרכם

האחד היא חנה (אננה) סנש, ילידת בודפשט, חילוצה ומשוררת, שעזבה בבחירהה את עיר הולדתה ועלתה לארץ, אך חזרה אליה בנסיבות יוצאות דופן בימי מלחמת העולם השנייה.

השני הוא ישראל (רח'ה) קוסטנר, יליד העיר קלוז' שבטרנסילבניה, משפטן, עיתונאי ועסקן ציוני, שלראשו נזקן הגיע לבודפשט בזמן מלחמת העולם השנייה.

בהתבונת הזכרן הישראלי של השואה ממלאים סנש וקוסטנר, שניהם יהודים "הונגרים", שסיפורם האישי מצטלב עם תולדות השואה בהונגריה, תפקידי מפתח: מלכתחילה הייתה סנש לדמות מופת, שסימלה בעיני רבים את זיקיות הקומה ואת ההתנגדות האקטיבית אל מול הנאצים, ובכך זוהתה עם כל היפה והנ אצלם בעיניו. עמידתם של היהודים בתקופת השואה והיתה לגיבורה לאומית, מעין גירסה מקומית של ז'אן ד'ארק. קוסטנר, לעומת זאת, היה איש הרע, המגונה והמקוע - סמל להתרפות לפני הכוח הכבש ולשיתוף פעולה עם הנאצים. ההתנקשות בחיו במרץ 1957 - הוא היה אז בן 51 - ניקזה לתוכה את כל היחס השלילי שהחברה הישראלית חשה למשתפי הפעולה, ובכלל, לכל אותם יהודים שלא הרימו את נס המרד.

ובחרה לבודפשט: חנה סנש נולדה בבודפשט ב-7 ביולי 1921. היא הייתה בתו של הסופר בלה סנש ויעדה עצמה להיות סופרת כמו אביה. אלא שבעקבות גילוי האנטישמיות של שלחי שנות השולשים היא נעשתה ציונית, וב-1929 עלתה לארץ - שם עברה בהצלחה רבה את מסלול החיבורות הציוני-חלוצי: לימודים בבית הספר החקלאי בנהלל, השתלבות בחו' קיבוץ (שדות ים) וגיוס לפلم"ח. היא נמנתה על אותם מעתים-ינבחרים שהוכשרו כצנחים ויצאו לאירופה בשליחות ההגנה כדי למצוא דרך להציל יהודים.



איור: עון וולקובסקי.

ב-15 במרץ 1944 צנחה על אדמת יוגוסלביה, ארבעה ימים בלבד לפני פלישת גרמניה להונגריה. בינו של אותה שנה חצתה סנש את הגבול שבין יוגוסלביה להונגריה במטרה למלא את שליחות ההצלה, אך בו ביום נתפסה על ידי המשטרה ההונגרית ונכלאה בבית סוהר בבודפשט, עיר הולדתה, בדיקן ארבע שנים לאחר שעזבה אותה. שם נחקרה, עונתה, נשפטה (על "ריגול ובגידה במולדת") והוצאה להורג ב-7 בנובמבר 1944 בלי שעה כלל בידי להציל יהודים.

בתקופת הקリストיאנית שבין יוני 1944, מועד כליאתה של חנה סנש, ועד 7 בנובמבר, היום שבו הוצאה להורג, הייתה קסטנר בבודפשט, העיר שהיתה לבירתו ולזרת הפועלה העיקרית שלו מאז 1940: הוא עקר מקלט' לבודפשט מיד לאחר סיפוחה של טרנסילבניה להונגריה, וב-1941 נמנה על יוזמי הקמתה של "וועדת העזרה וההצלה", שנודעה לדאג לרווחתם של הפליטים היהודיים שהגיעו מארצאות הכיבוש הנאצי להונגריה. ראש הוועדה היה אותו קומוי קסטנר שימושו כסגנו. לאחר הכיבוש הנאצי נקלע הוועד לכף הקלו' של המשא ומתן עם אדולף אייכמן על עסקת "סוחרת תחת דם", שולדאו לב לא הניבה את התוצאות המוקוות. יחד עם זה, במהלך המשא ומתן, וכצעד בונה אמון, התירו הגרמנים את הצלתם של 1,684 יהודים שייצאו ברכבת מבודפשט לגרמניה, ומשם לשוויץ. רכבת זו זכתה לכינוי "רכבת קסטנר" בשל התפקיד המרכזי שהוא מילא בעת המשא ומתן עם הנאצים בעניין זה.

עד לתום המלחמה נקט קסטנר מHALCs נוספים, שלדעת חוקרי התקופה הביאו להצלתם של רבים: היה לו חלק במעגיון שהובילו להעברתם ה"זמןית" של 21 אלף יהודים מדורם הונגריה לממחנה שטרסהורף לצד יינה, וכן במתן הפקודה על-ידי הימלר, ב-25 באוגוסט 1944, שלא לשולח יהודים נוספים מבודפשט להשמדה. בשיתוף עם קווטר בכר, בכיר במנגנון הנאצי, פעל קסטנר למען העברת שקטה של כמה מחנות ריכוז לידי בעלות הברית, ובכך מנע טבח בשתי מלחמות.

"אפשר להתוויך על פרטיים", כתב יהודה באואר. "אך מבחינה היסטורית דומה בעניין שאין אנשים רבים (קסטנר) שהצילו יהודים רבים בתקופת השואה. ודאי אין רבים שהצילו בוודאות 1,684 יהודים ותרמו להצלתם של עשרות או מאות אלפיים".

האם נפגשו קסטנר ונסח בחודשים הגוריים שבhem שנייהם בבודפשט - היא כאסירה חסרת אונים הנאשפת ברייגל ובבגידה, והוא בתוקף מעמדו הרמייחסת כסגן ראש ועדת ההצלחה? בעודותה ב"משפט קסטנר" בבית המשפט המחוזי בירושלים, באביב 1954, הפנתה קתרינה סנש אצבע מאשימה אל קסטנר על שלא נענה לפניותיה החזרות ונשנות לבקר את בתה בכלאה ולהעביר לה חבילה, למורת שהתכוון לבקר בבית הסוהר. סנש סיירה על פניה החזרת ונשנית למאכירתו, לנקה אונגר, אך זו דחתה אותה בלב ושוב.

"אני אומר לך, ד"ר קסטנר, שאתה לא התעניין בתה של חנה סנש! נזק בו הסניגור, שמדובר תמייר, בעוד שקסטנר טען להגןתו כי ועדת ההצללה דנה בעניינה של חנה סנש והוא עצמו פנה בנדון זה לצלב האדים. הוא גם הביע תמייה על טענותיה של קתרינה סנש בדבר כישלון ניסיונתיה להיפגש עמו, שכן לדבריו הייתה דלתו פתוחה לכל יהודי. אולם רק בדרמה הטלויזיונית "משפט קסטנר", פרי עטו של מוטי לרנר, שהוקרנה בערוץ הממלכתי ב-1994, עבר קסטנר מגננה למתקפה, ונימק את הימנוותו מפגישה עם קתרינה סנש וUMBRIOR אצל בתה לצורך לשמור מרחק מן הצנחים ששיגרה הנהגת היישוב להונגריה, שנוכחותם בבודפשט הייתה כרHIGHIM על צווארו: "איך את מעזה לבוא אליו בטענות?" התפרץ השחקן ששון גבאי, שמילא את תפקיד קסטנר, "מי בכלל ביקש מני הבת שלך לבוא לבודפשט? מה היא חשבה לעשות? הרי בגלל הפזיות וההיירות של מי ששלח אותה היא חצתה את הגבול כמו טירונית, ונתפסה כעבורה חמיש דקוט! ומה הייתה ציריך לעשות כשנודע לי שהיא בכלל? להפסיק את פעולות ההצללה של היהודי בודפשט וללכט אל הגרמנים ולהתחנן שיוציאו אותה?"

חנה סנש הייתה כאמור לגיבורה לאומיות: יומנה וכתבה יצאו לאור פעמיים ונחפכו בספר פולחן. קיבוץ שדותים ים ערך לזכרה טקס אזכורו שנתי שקיבל במשך שנים את חסותם של צה"ל וחטיבת הצנחים. ממשלת ישראל הורתה ב-1950 על העלאת עצמותיה לארץ והוא נקברה בהלויה מלכתית בהר הרצל בירושלים. UITONOT הילדיים, בת הספר ותנוונות הנעור לא נלאו מלאהächז בדמותה של סנש. שיריה, כמו "בחזרה ליקסירה", שהלחין דוד זהבי, זכו לתפוצה רבה.

נקודות השיא הייתה בשנת 1958, שנת העשור למדינת ישראל, כאשר תיאטרון הבימה העלה את המחזאה "חנה סנש" מאת אהרן מגד, שהיא בגדיר אישורו סופי לזייהו שיצר השיח הציבורי בינה לבין ד'אן ד'ארק. בראשיה לאחר מכן נראה שבתקהילך הבניית הזיכרון של היישוב היהודי לאחר מלחמת העולם השנייה נעשה שימוש אינטנסיבני בסיפור שליחותה של סנש ובמקול סගולותיה האישיות כדי להעצים את ערך המרד וההתנגדות האקטיבית של נאצים. אלה היו מלווים לא אחת בגינוי המונח הפסיבי שהלך "כצאן לטבח", ועוד יותר מזה בגינוי של המנהיגות היהודית שבמקרה הטוב عمדה מנגד ובמקרה הרע בחרה בדרך של שיתוף פעולה, בעוד שitousצת היהודים, ה"יודנרט", הייתה לגילומה ממשי והסמלי.

קסטנר, שלא בטובתו, היה ל"נטיב": הוא עלה לארץ ב-1947 והיה לעורך העיתון הונגראוי "אוי קליט", שאותו ערך עוד בקהל. לאחר קום המדינה נקלט במגנון הממשלה, ואף היה מועמדת של מפא"י לכנסת, לאחר שוחשב כמי שעשי למשוך אליה את קולותיהם של יוצאי הונגראוי ורומניה. הוא עצמו שפע ביטחון עצמי, בידועו היטב את חלקו בהצלת יהדות הונגראוי בתקופת המלחמה.

אלא שעד מהרה נטרפו כל הקლפים: מלכיאל גרינולד, עורך מקומון ירושלמי, האשים אותו בשיתוף פעולה עם הנאצים ובסיוע להשמדת יהדות הונגריה; בתגובה החליט הייעץ המשפטי לממשלה, חיים כהן, להגיש תביעה דיבה נגד גרינולד. להגנתו של גרינולד התגייס שמואל תמייר, איש תנועת החירות, וקסטנר, שהוא באופן רשמי עד במשפט שהתנהל בכיכול בשמו, נהפר במהירה ממאשים לנאים. בית המשפט, חלק מן העיתונות ודעת הקהל עשו יד אחת כדי לגנות אותו ולהציגו כמו שבגד בעמו בכך ששיטתם פעולה עם אייכמן ומרעוי ובכך מנע מיהודי הונגריה לדעת את האמת, גدع באיבו את פונטניציאל המרד ואף הקל על מגנון ההשמדה.

כל זה התרנק לאמירה החותמת של השופט בנימין הלוי בפסק הדין במשפט שנitin ב-22 ביוני 1955, שבו קבע נחרצות כי "קסטנר מכיר את נפשו לשטן". הלוי לא נמנע מלשבח את הצנחים ואת חנה סנש, מה שחייב את גנותו של קסטנר, אבל את דינו חרצו לבסוף שלושה מתנקשים שהמתינו לו בפתח ביתו, ב-4 במרץ 1957, פצעו אותו אנשיות וגרמו למוות.

המערכת הממושכת והנפתלת לטיהור שמו של קסטנר לא איחרה לבוא: הסנונית הראשונה הייתה החלטת בית המשפט העליון בערעור המדינה על פסק הדין של בית המשפט המחוזי (17 בינואר 1958), שביטה את רוב קביעותו של השופט הלוי. לאחר הפסקה ממושכת למשך חודשה המערה בתחלת שנת השמונים, שבנה - לדעת שאל פרידלנדר - חלה הפשרה נוספת ביחסה של החברה הישראלית לשואה. אחד הביטויים לכך היה סדרת יצירות שהעניקו לקסטנר דימוי חדש, ובראשם המחזאה "קסטנר", מאט מוטי לרנר, שהועלה בתיאטרון הקאמרי ב-1985, ושהיה האנטיתזה לה"חנה סנש" של מגד, שהועלה בהבימה ב-1958. במחזה החזיר לרנר את הפרשה לזרה המקורית שלה, ככלומר לעיר בוודפט בתקופה שלאחר הכיבוש הנאצי. בתמונות ש्रצוי בזו אחר זו נראה ר' קסטנר כשהוא מתמודד באמצעות לב עם אдолף אייכמן, אך גם כמו שמעז פנים אל מול ראש הקהילה שלא היו בהכרח שותפים לפוליטיקה הרפטלקנית שהעז להוביל אל מול הנאצים, כשהוא מונע על ידי השאייפה הנחרצת להציל יהודים.

רק באפילוג של המחזאה עשה המחזאי את קפיצת הדרכ מבודפשט של שנות הארבעים למדינת ישראל של שנות החמשים, ומעמיד במרכז הבימה את קסטנר הבודד, הירוי, אך בוודאי גם הצדוק, המתפלמס באופן ישיר עם פסק הדין של בית המשפט המחוזי בירושלים שגזר עליו כליה, מגולל את מעשה ההתקנשות הרציני, וחותם במלים: "המשמעותי לרגע. נשמעה ירייה שנייה. הקלייע פגע בי. בגב."

אולם למחזאה המוסר הגראנדיזי שנפרש באותו שנים לעיני הצופה הישראלי נועדה עוד מערכת אחת, אולי אפילו שתים. כשיציטנו לעיל את המונולוג שמשמעותו ששן גבאי בדרמה הטלויזיונית, זה ציטוט חלקי בלבד. למעשה נכללו בו עוד כמה שורות, ואלה הן: "ואני אגיד לך מי גילה למשטרה ההונגרית שפלגי וגולדשטיין עומדים להגיע אליו. היא! הבית שלו, חנה סנש הגיבורה! היא נשברה בחקירה שלא וgilתה הכל. אני מתאר לעצמי איזה עינויים היא עברה. אף אחד לא היה עומד בעינויים אלה. אבל לא בגללי נעצרו פלאג' וגולדשטיין, אלא בכללה!"

את השורות המזעזעות האלה, שהן מואשמת חנה סנש בבגידה, אפשר למצאו בගירסה המודפסת של התסריט "משפט קסטנר" שיצאה לאור על ידי רשות השידור, אך אין למצאו בדיזייד של ה"דוקו-דרמה", כפי שהוצגה ב-1994; ההסביר לזה הוא בעתרה לבית המשפט העליון שהגיע גיורא סנש, אחיה של חנה, שביקש למנוע את הקרנתה הסדרה. העתירה אמונה נדחתה (ברוב דעתות), אך עם זאת פנו השופטים אל פרנסי רשות השידור בבקשתה לוווטר על השורות האלה מרצונם החופשי.

הבקשה אכן נגעתה, אך הוויכוח על "בגידה", כביכול, של חנה סנש יצא לרשויות הרבים: לא רק אהרן מגד, מראשי מכוני דמותה של חנה סנש בספרות, בתיאטרון ובشيخ הציבור, אלא גם אחרים - בכללם ראובן דפני, שמננה על אחורי הצענים שנוטרו אז בחיים, ואף הספר עמוס קין - דחו על הסף את טענתה ה"בגידה" שיחסה לשנש על ידי המחזאי מוטי לרנר. זו הייתה גם רוח הדברים בעת הדיון בכנסת ושבו דחו הדוברים בזה אחר זה את הטענות שהתקoon המחזאי להשמי, אף אם אלה לא נשמעו.

באופן פרודוקסלי, היה זה דווקא "בג"ץ חנה סנש" שהעניק תוקף חדש למעמדה של חנה סנש כגיבורה לאומית, שזוהרה הוועם מעט מאז אובדן מעמד הבכורה שהיא שומר למרד בזיכרון הציבורי. חמיש שנים לאחר הקרנתה הסדרה, הייתה ציון דרך חשוב מאין כמוהו בתחום הרהיביליטציה הציבורית של ישראל קסטנר, פירסם בית המשפט העליון את נימוקיו לנוכח עמדתו בעתירה שהגיש גיורא סנש; בעת שפורסמו הנימוקים לא היה גיורא סנש בין החיים. לטעתנו בנו, איתן סנש, פרשה זו קירבה את קצנו.

את דחית העתירה השער השופט אהרן ברק על עקרון חופש הדיבור והיצירה, שמננו נגזרה העמדה שלא לחסום את מחבר הדוקו-דרמה בדיורו. עם זאת קבע ברק כי מיטוס חנה סנש, שאותה הגדר "ג'יבורה לאומיית ודמות נערצת", יוסיף להתקיים בזכות החופש שבאמת, ולא על ידי השתתקת הטסלוֹף. "שיריה וגבורה של חנה סנש הם המביסים את המיטוס", כתב השופט אהרן ברק, בעצם ניצול שואה. "השקר לא יפגע בה או בזכריה. השקר ידחה על ידי האמת, במאבק 'שוק החופשי' של הרעיון".

לא זו הייתה עמדתו של מישאל חשין, שגרס כי יש לקבל את העתירה, כשהנמקות מஹולות בפסקים מתווך שניים משיריה של חנה סנש - "הליכה לקיסריה" ו"אשרי הגפרור". את דבריו חתם באמרה זו: "לבה של חנה סנש ידע לחודל בכבוד. את כבודה ואת שמה הטוב של חנה סנש איש לא יוכל ליטול ממנה, לא בדיור ולא במעשה".

אולם מוטי לרנר עמד על שלו, גם לאחר פרסומם נימוקי בג"ץ. במאמר שהופיע ב"הארץ" ב-5 בספטמבר 1999 חזר לרנר לסוגיית ה"בגידה", המלווה את מלחמת קסטנרט-סנש לארך השנים. "אין לי ולא היה לי מעולם כל עניין לפגוע בדמותה של חנה סנש, שהיא בענייני גיבורהגדולה - גם אם נשברה בחקירתה, כפי שטוביים הנזוי ואל ברנד". ואכן, לרנר מצא לו תנא דמסיע בספרם של בני הזוג ברנד, "השטן והנפש" (1960), שבו מועלית ההשערה התמורה למדי (ואפשר לומר גם: השגואה) כי בלחץ העינויים גילתה סנש לחוקריה את כתובות דירתה המפגש ברחוב בויבוסקי שבה הייתה אמורה לפגוש את שני הצענים האחרים, פלאג'י וגולדשטיין (שם, עמ' 164).

לרנר נאחז איפוא באמרה זו כמצוות של רב, ולא עוד אלא שהרגיש עצמו חופשי ליחס השערה זו לCASTNER, אף שבמקורה היא מובאת בשמו של ברנד. לדבריו, בחר לנקט אסטרטגיה זו - הוא עצמו אף עשה שימוש במליה " מניפולציה" - כדי להביא לכדי מצוי את השאלה שהטרידה אותו יותר מכל, והוא: " כיצד קרה שסנש, הצענית האמיצה והטהורה ללא סייג, הייתה לגיבורה לאומית אף שלא הצילה שום אדם ממשות, ולעומתה קסטנרט נדונ לדיראון עולם אף שהציג אלפיים רבים באופן ישיר ומאות אלפיים בדרכים עקיפות".

את דבריו סיכם כך: "העמדתם של קסטנרט וסנש זה מול זה נועדה לבחון את מערכת הערכיכם של החברה הישראלית, שיצרה את הפרודוקס הזה".

למאכרים לשים את מעמדה של סנש בזיכרון הציבורי היה גם המשך: ב-5 בנובמבר 2004, במלאות שישים שנה למותה, התקיים טקס זיכרון בקיוב שודות ים בחסות "אגודה לשימור מורשת חנה סנש" ובמעמד סגן ראש הממשלה שמעון פרט, לאחר שבמשך השנים, עם התמעטוות העניין בה, התפוגגה מסורת זו. שלוש שנים אחר כך - בנובמבר 2007 - הועברה המצבה של סנש, שנותרה עד אז בבית העליון בבודפשט, לקיבוץ שודות ים, ואת האירוע ליווה טקס צבאי.

אולם גם נאמנו של קסטנר לא שקטו על השמרים: ביוזמת צאצאיהם של ניצולי "רכבת קסטנר" וגורמים אחרים מתקימת מזה חמיש שנים עצרת לזכרו של קסטנר בהקשר של "יום הזיכרון לשואה ולגבורה". زي פרחים ונרות זיכרון מוצבים בפתח הבית שברחוב עמנואל הרומי 6 בתל-אביב, שבו נוראה קסטנר למאות, ובמגרש של "המחנות העולים", באותו רוח, מתכנס ציבור מפתיע בגודלו המכriz בכל פעם מחדש קסטנר, זה שכואורה "מכר את נפשו לשטן", אינו אלא אחד מגודלי מציל היהודים בתקופת השואה.

באתר מיוחד המוקדש لكסטנר נוסחה הזמנה לטקס שהייתה השנה בזה הלשון: "אם השנה נתכנס לזכרו של האיש ישראל קסטנר, אמץ הלב, רב התושיה, מגודלי המצילים בשאות עמו. רבים מתנו חבים לו את הצלה חייהם. אנו מתכנסים להנצחת מפעל ההצלה, להוקרת תודה עצומה, להאריך את מה שאחרים ניסוח להשכיח ולהסתיר, ואולי אף לבקש סליחה על העול שנגרם".

ב-1 ביולי 1955, ימים אחדים לאחר מתן פסק הדין במשפט קסטנר, פירסם המבקר והמסאי מתי מגד מאמר בעיתון "למרחב", וקרא לו: "בין הכניעה והגבורה". במאמרו כתב מגד כי מאותם הימים החשוכים של השואה בהונגריה ישנו זיכרון אחד שאותו יש להעלות ולהזכיר תמיד, והוא זיכרונה של חנה סנש. בהמשך תיקן את עצמו ואמר כי בעצם מוטב לנו לזכור את מה שהוא כינה בשם "שתי התופעות", כולם זו המיזגת על ידי קסטנר זו המיזגת על ידי סנש, בעוד שהמטרה המוצהרת היא "להניח את הזיכרון לאחחת מהן בלבד", ככלומר לו זו המזווהה עם סנש.

בגלי ובسمוי התפלטס מגד במאמר זה עם המשורר נתן אלתרמן, שמאז פרסם השיר "יום הזיכרון והמורדים", שנכתב גם הוא על רקע משפט קסטנר (30 באפריל 1954), העלה שוב ושוב את הדרישה למתן את פולחן המרד, להתייחס ביטר הבנה ל"המוני בית ישראל", להימנע מלהעדיף את המורדים על פני "הפרנסים והשודלים", ולהכיר בכך כי הקרב והmorto, שאיליהם חש הערכה וכבוד, אינם יכולים להיחשב לסמל המרכזי והעיקרי של יום השואה ולtag הזיהוי שלו. המרד הוא רקתו אחד בפרשה", סיכם אלתרמן, כשקביעת זו עומדת בסטייה גמורה להלכי הרוח שרווחו בחברה הישראלית מאז שנות הארבעים.

השיר "יום הזיכרון והמורדים" היה, במידה רבה, אות הפтиיחה בדרך לкриאה מחדש מחודש של זיכרון השואה, ובתוך כך לבחינה חוזרת ונשנית של הדימויים שנקשרו במשר השנים הן לדמותה של חנה סנש והן לדמותו של ישראל קסטנר. בchnerה זו הוליכה לכואורה למסקנה הבלתי נמנעת כי הערכת סנש הייתה לא מידתית בעליל, כשם שהוקעת קסטנר שארמה להפלתו ולאחר כך לרציחתו הייתה מופרכת מעיקרה.

אך האם אלה הם פני הדברים באמת? בעקבות הופעת הבכורה בכנסת של מירב מיכאל, נכדו של ר' ר' קסטנר (27 בפברואר 2013), פירסמת מאמר ב"הארץ" תחת הכותרת: **"נסגר מעגל בפרש קסטנר"**. לתומי סברתי כי נאומה של מיכאל, שהזכירה מעל בימת הכנסת על מחויבותה העמוקה למסורת סבה, הביא לידי גמר מצליח את תהליך הרהబיליטציה הארוך והפתלタル של ישראל קסטנר, ובכך נסלה סוף סוף דרכו של העסקן רב התנושייה מקלוז' לפנטייאון של גיבורי האומה - אם לא במקומה של חנה שנש איזי לפחות לצדיה.

אך לא כך הדבר: תגבורות נסערות بعد ונגד שהופיעו בעיתון וברשת בעקבות הופעת המאמר מהচישו לי כי הוויכוח סביב שואת יהודיה הונגריה נראה לא תם והמעגל עדין לא נסגר. אם אמנם כך, הרי שרותות הרפאים של קסטנר ונסח, שהוצאו שנייהם להורג בנסיבות מזוויעות, יוסיפו ללוות אותנו עוד הרבה שנים, כשהן מתנגשות זו בזו, עוקפות זו את זו, האחת נשפטה בעורפה של האחרת, לאחר שזרת המאבק בין השניים נדדה זה מכבר מרוחבוניה של העיר בודפשט - שבה הצטלבו דרכיהם לראשונה - אל תוך נפשותינו פנימה.